

**Sinteza**

**propunerilor și obiecțiilor expuse de către părțile interesate cu privire la proiectul Hotărârii Guvernului cu privire la aprobarea semnării  
Acordului de facilitare de credit între Republica Moldova și Agenția Franceză pentru Dezvoltare nr.CMD 1014 01 E**

Organul, care a înaintat propuneri sau obiecții	Conținutul Propunerilor și Obiecțiilor	Opinia Ministerului Finanțelor
1. Ministerul Afacerilor Externe	<p>La textul proiectului de Acord:</p> <p>a. la pct. 4.5 „Rata globală efectivă” și în Anexa 1 A – DEFINIȚII la „Rata fixă de referință”, „Rata indicelui” și „Data de stabilire a ratei de semnare” se vor include informațiile lipsă.</p> <p>b. clauza cu referire la locul și data întocmirii se va expune în următoarea redacție: <i>„Încheiat la Chișinău, la 17 septembrie 2024, în două exemplare originale în limba română și engleză, ambele fiind egal autentice. În cazul unor divergențe de interpretare, textul în limba engleză va fi de referință”.</i></p> <p>c. Se va asigura corectitudinea textului din punct de vedere gramatical și ortografic.</p> <p>La proiectul hotărârii, în dispozitiv, după cifra „3” se va include „alin. (1) lit. a)”, cât și se va asigura în ambele versiuni corectitudinea textului proiectului din punct de vedere gramatical și ortografic.</p>	<p><b>Se acceptă parțial</b> Datele respective se vor completa de către AFD cu câteva zile înainte de data semnării Acordului.</p> <p><b>Nu se acceptă</b> Nu este stabilită cert data semnării, în cazul dacă se reușește în timp să se realizeze procedurile premergătoare semnării, Acordul va fi semnat la data de 17 septembrie.</p> <p><b>Nu se acceptă</b> Alin. (1) lit. a) al Art.3, nu integrează toată procedura de contractare a împrumuturilor de stat externe, de aceea se practică mențiunea generală a articolului vizat.</p>

<b>2. Cancelaria de Stat</b>	<p>Cu referire la proiectul Acordului de facilitare de credit se propune ajustarea perioadei indicate la acțiunea nr. 12 din Anexa 3B-Matricea de politici (2022-2023 să fie substituit cu 2023-2024), conform Planului de parcurs (Anexa III al Memorandumului de Înțelegere semnat la 23 iunie 2023).</p> <p>Cu privire la proiectul de hotărâre a Guvernului, în versiunea rusă, se propune completarea acestuia cu textul: „Контрасигнует: Министр финансов Виктория Белоус”</p> <p>Referitor la Argumentarea necesității aprobării semnării Acordului de facilitare de credit se propune ajustarea structurii acesteia în strictă conformitate cu cerințele specificate în Regulamentul privind procedura de contractare a datoriei de stat și debursare a împrumuturilor de stat externe și interne prevăzut în anexa nr. 7 la Hotărârea Guvernului nr. 1136/2007, după cum urmează:</p> <p>1. Secțiunea A (<i>Descrierea contractului de împrumut de stat extern</i>), pct. 2 Informații privind conținutul contractului se va completa cu date privind termenul de valabilitate și modul de încetare și prelungire a valabilității contractului în conformitate cu Anexa nr. 2 la Regulamentul menționat.</p> <p>2. Secțiunea B (<i>Analiza de impact</i>) pct. 6 <i>Aspectul temporar se va completa cu date despre etapele și termenele realizării măsurilor preparatorii până la și după intrarea în vigoare a contractului, indispensabile pentru punerea în aplicare a acestuia; oportunitatea aplicării provizorii a contractului; etapele și termenele de implementare a contractului și periodicitatea prezentării rapoartelor de monitorizare sau evaluare a implementării contractului.</i></p> <p>3. Secțiunea C (<i>Rezultatele negocierilor</i>) consideram oportun de a fi completată cu informații privind gradul de corespundere a rezultatelor negocierilor cu mandatul și scopul negocierilor, precum și completarea cu date ce vizează aspectele esențiale ale contractului, care au fost modificate și completate în urma negocierilor.</p>	<p>Urmează a fi discutat cu AFD.</p> <p><b>Se acceptă</b> Ajustat.</p> <p><b>Se acceptă</b> Ajustat.</p> <p><b>Se acceptă</b> Ajustat.</p> <p><b>Se acceptă</b> Ajustat.</p> <p><b>Se acceptă</b> Ajustat.</p>
<b>3. Ministerul Energiei</b>	<p>Recomandăm efectuarea unei intervenții redacționale în conținutul punctului 2.4. sub aspectul înlăturării erorilor de traducere admise „Error ! Reference source not found!”.</p> <p>La punctul 18 care stabilește intrarea în vigoare a Acordului, sugerăm revizuirea textului „care va avea loc în cele mai bune întârzieri după Data Semnării”, în contextul în care formularea actuală nu denotă claritate.</p>	<p><b>Se acceptă</b> Ajustat.</p> <p><b>Se acceptă</b> Modificat.</p>

	Consecvent, în nota de argumentare a necesității cu privire la semnarea Acordului de facilitare de credit dintre Republica Moldova și Agenția Franceză pentru Dezvoltare Nr. CMD 1014 01 E, la punctul <i>A Descrierea contractului de împrumut de stat extern 1. Informații generale</i> , cuvântul „a adresat” urmează a fi substituit cu cuvântul „s-a adresat”, iar la pct. 2 <i>Informații privind conținutul contractului</i> cuvântul „sectorul” recomandăm să fie înlocuit cu cuvântul „sectorului”.	<b>Se acceptă</b> Ajustat.
<b>4. Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării</b>	Susținerea proiectului fără obiecții și propuneri.	<b>Se acceptă</b>
<b>5. Ministerul Justiției</b>	<p>Cu privire la <i>proiectul hotărârii de Guvern</i> în redacție română, cuvântul „Acordului” se va substitui cu „Acordul” (a se vedea art.2). În varianta rusă a proiectului de act normativ, dispozițiile art. 2 se vor ajusta în următoarea formulă: „Предоставить госпоже Виктории Белоус, министру финансов, полномочия для [...]”. Totodată, în cadrul formulei de atestare a autenticității actului normativ se va include și contrasemnatarul hotărârii de Guvern.</p> <p>Cu privire la <i>proiectul Acordului</i> în redacție română, sugerăm substituirea sintagmei „opinie juridică” cu „opinie legală” (a se vedea Anexa 4, partea a II-a, lit.(e)).</p>	<b>Se acceptă</b> Ajustat.
<b>6. Ministerul Muncii și Protecției Sociale</b>	Susținerea proiectului fără obiecții și propuneri.	<b>Se acceptă</b>
<b>7. Ministerul Mediului</b>	La punctul 2 din proiectul de hotărâre, cuvântul „Acordului” se va substitui cu cuvântul „Acordul”	<b>Se acceptă</b> Ajustat.
<b>8. Comisia politică externă și integrare europeană</b>	Se pronunță în favoarea acestuia	<b>Se acceptă</b>

**Ministru**

Digitally signed by Belous Victoria  
Date: 2024.09.02 12:14:50 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova  
MOLDOVA EUROPEANĂ



**Victoria BELOUS**